

Même avec 200 ans de démocratie et d'unité nationale, l'histoire de la Norvège est aussi marquée par des formes d'exclusion et de mise à l'écart de groupes sociaux et d'individus.

L'exposition **BRUDD**, « violateurs », aborde par la photographie des histoires difficiles, marginales, voire encore tabous.

Avec la France, la Norvège partage un idéal de liberté et d'égalité. Pourtant, restent encore aujourd'hui dans ces deux démocraties, des situations discriminantes, de marginalisation, de stigmatisation et d'exclusion.

Construite par le Arran Lule Sami Centre, le Musée de Bergen, le Museum West, le Musée national de la Médecine/Musée national des Techniques de Norvège, le Musée d'Oslo et le Musée du Vest-Agder, cette exposition est complétée par des photographies d'histoires françaises liées aussi à des thèmes sensibles. Le CRÉCET a souhaité ainsi ouvrir la discussion, compléter le point de vue norvégien, interroger notre société.

VIOLATIONS

Contribution à l'occasion du bicentenaire de la Constitution norvégienne 1814-2014 **BRUDD**
Bidrag til grunnlovsjubileet 1814-2014

Exposition du **13 novembre au 13 décembre 2014**

Du lundi au vendredi hors vacances scolaires

Entrée libre

ESAM C2 - Ecole Supérieure des Arts et Médias
17, cours Caffarelli - 14000 Caen

Exposition réalisée à l'occasion du festival "Les Boréales"
dans le cadre de la coopération décentralisée entre la région Basse-Normandie et le Comté du Hordaland



REMERCIEMENTS

Le Centre Arran Lule Sami, Bergen City Museum, Museum Vest, le Musée National Médical, le Musée des Techniques de Norvège, le Conseil des arts et le Conseil du Comté du Hordaland, Musée mémorial de l'holocauste à Washington, Patrick Sol - association ACASEV, Presses de la Manche, Daniel Leduc - association ASAGVN et M. Larbi, Camilla Jones pour la traduction, Loïc Piel, Mathieu Le Goc - Archives de l'Orne, Alexandre Poirier - Archives départementales de la Manche.



Torill Froise et Synnøve Lie Johannesen ont reçu la bénédiction du prêtre Trond Egill Moe, le 10 juin 2014. Elles sont le premier couple homosexuel béni du diocèse de Bergen. Photo : Ragnø Gjengedal.

VIOLETTIONS

Contribution à l'occasion du bicentenaire de la
Constitution norvégienne 1814 - 2014

BRUDD

BRUDD
på nett



English
translation



Bidrag til grunnlovsjubileet 1814-2014

Musée Mémorial de l'Holocauste de Washington, Femmes tondues à Erpuché (Orne), 16 août 1944



Le plaisir de vous inviter au vernissage de l'exposition

VIOLATIONS

Contribution à l'occasion du bicentenaire
de la Constitution norvégienne 1814-2014

BRUDD

Bidrag til grunnlovsjubileet 1814-2014



Avec la participation de Laurent Beauvais, Président de la Région Basse-Normandie
et de Mona Røsvik Strømme, membre du bureau du Comté du Hordaland

le vendredi 14 novembre 2014 à 14h30 à l'ESAM C2 - 17, cours Caffarelli à Caen

présentée dans le cadre de la coopération entre la Région Basse-Normandie et le Comté du Hordaland à l'occasion du festival "Les B

Normandes - Les Normandes en Normandie". ERCC créé par la Région Basse-Normandie et l'Etat

BRUDD

BRUDD
på nett



English
translation



Bidrag til grunnlovsjubileet 1814–2014

Den norske historien om 200 år med demokrati og nasjonalt fellesskap er også en historie om årmakt og ensomhet. I den store fortellingen om oss, om Norge og det norske er det mange som faller utenfor.

Ved siden av fortellingene om fornet og inkludering fins det også fortellinger om stigmatisering, ekskludering og utrydding, både før og nå. Bruddstykket er disse historiene finnet på i denne utstillingen.

Museumsgruppen Brudd er produsert av Kulturhuset Vestbergen og laget av kunstnerne Sverre Brundtun, Bernt Holmboe, Håvard Hovland, med musikk av Per Arne Skjold, Ole Paus og Ole Moe. Utstillingen er produsert av Ole Paus og Ole Moe. Utstillingen er produsert av Ole Paus og Ole Moe.



KULTURRÅDET
Arts Council
Norway



BYMUSEET
BYMUSEET I BERGEN

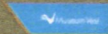


ÅRRAN
Landskapsmuseum



Om:
oslo museum

VESTAGDERMUSEET



NORDALENS
FYLKESKOMMUNE

NASJONALT
MEDISINSK
MUSEUM



CIVILT

Scène
supérieure
d'arts &
médias
de Cœn



les boréales
de l'art et de la culture

ÅPNER 28. AUGUST 2014

BERGEN
KRISTIANSAND
OSLO
TYSFJORD

BRUDD

Bidrag til grunnlovsjubileet
1814–2014

FOTOUTSTILLINGEN

BRUDD

Bidrag til grunnlovsjubileet
1814–2014

Den norske historien om 200 år med demokrati og nasjonalt fellesskap er også en historie om avmakt og ensomhet. I den store fortellingen om oss, om Norge og det norske er det mange som faller utenfor.

Ved siden av fortellingene om frihet og inkludering fins det også fortellinger om stigmatisering, ekskludering og usynliggjøring, både før og nå. Bruddstykker av disse historiene finner du i denne utstillingen.

MUSEUM VEST og BYMUSEET I BERGEN

har gleden av å invitere til utstillingsåpning
torsdag 28. august kl 14

Utstillingen står ved sørenden av Lille Lungegårdsvann og åpnes av fylkeskultursjef Anna Elisa Tryti.

Velkommen også til samtale om demokrati og menneskeverd på Litteraturhuset kl. 21.00, med bl.a. Thomas Anthun Nielsen fra gatemagasinet Megafon og rusforsker Erlend Horn.



KULTURRÅDET
Alle sammen
for Norge



VESTAGDERMUSEET



NASJONALT
MEDISINSK
MUSEUM

Museumsprosjektet Brudd er initiert av Kulturrådet.

Fotoutstillingen er laget av Årran lulesamisk senter, Bymuseet i Bergen, Museum Vest, Nasjonalt medisinsk museum / Norsk Teknisk Museum, Oslo Museum og Vest-Agder-museet.

Fotokurator: Rune Eraker

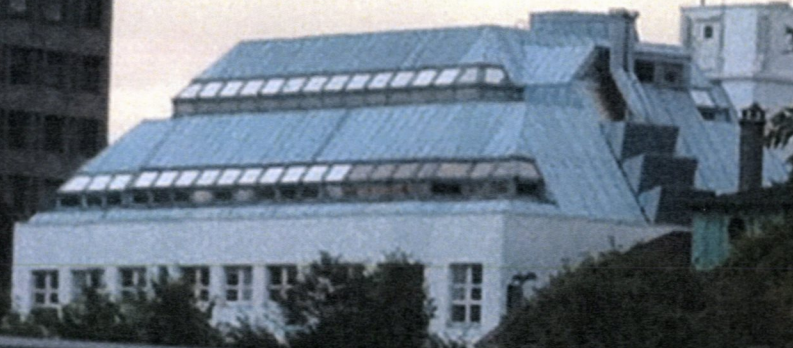
Utstillingen vises fra 28. august i Bergen, Oslo, Tysfjord og Vest-Agder. Se nettutstillingen på <http://brudd2014.weebly.com>

Utstillingen er støttet av Kulturrådet og Hordaland fylkeskommune.

Forsidefoto: Christina Olufsen Andvig.







BRUDD
Bidrag til grunnlovsjubileet 1814-2014

VIOLATIONS

Contribution à l'occasion du bicentenaire de la Constitution norvégienne 1814 - 2014



Même avec 200 ans de démocratie et d'unité nationale, l'histoire de la Norvège est aussi marquée par des formes d'exclusion et de mise à l'écart de groupes sociaux et d'individus.

L'exposition BRUDD «violations» aborde par la photographie des histoires difficiles, marginales, voire encore tabous.

Avec la France, la Norvège partage un idéal de liberté et d'égalité. Pourtant, restent encore aujourd'hui dans ces deux démocraties, des situations discriminantes, de marginalisation, de stigmatisation et d'exclusion.

Construite par le Arvan Lule Sami Centre, le Musée de Bergen, le Museum Vest, le Musée national de la Médecine/Musée national des Techniques de Norvège, le Musée d'Oslo et le Musée du Vest-Agder, cette exposition est complétée par des photographies d'histoires françaises liées aussi à des thèmes sensibles. Le CRÉCET a souhaité ainsi ouvrir la discussion, compléter le point de vue norvégien, interroger notre société.

